



РОССИЙСКИЙ ИСТРЕБИТЕЛЬ ТАНКОВ Су-39

RUSSIAN TANK DESTROYER SUKHOI SU-39

СДЕЛАНО В РОССИИ МАСШТАБ 1:72 №7217 SCALE 1:72 MADE IN RUSSIA

Российский истребитель танков Су-39

Этот самолет является дальнейшим развитием известного советского штурмовика Су-25 и предназначен для использования в качестве истребителя танков, для чего оснащен мощнейшим комплексом вооружения.

Aereo d'assalto Russo Su-39

È costruito sulla base di un altro aereo d'assalto Sovietico Su-25 per cacciare i carri armati del nemico. Per questo scopo porta l'armamento potentissimo.

Russian tank destroyer Su-39

This aircraft is the direct descendant of another famous Soviet attack plane Su-25 and carrying powerful armament the plane's main objective is fighting enemy tanks.

L'avion de bataille Su-39

Cet avion est la version modifiée d'un autre avion de bataille très connu Su-25 destinée pour détruire les chars ennemis. Pour accomplir ce objectif l'avion est muni d'un fort armement.

Russisches Schlachtflugzeug Su-39

Eine weitere Neuentwicklung des berühmten russischen Schlachtflugzeuges Su-25. Wird als Panzerjäger eingesetzt, wofür es den stärksten Waffenkomplex hat.

Avión de asalto ruso Su-39

Este avión presenta el desarrollo sucesivo del famoso avión de asalto soviético Su-25 y está destinado para la destrucción de los carros de combate, para lo cual está dotado de un complejo de armamento potentísimo.

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ.

Перед тем как приступить к сборке модели тщательно изучите инструкцию по сборке. Детали отделять от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Зачистить облой и места среза, например, при помощи мелкой наждачной бумаги. Сборку модели производить согласно схеме сборки. Для удобства сборки каждая деталь на сборочной схеме

обозначена номером, например 1А. При работе с мелкими деталями лучше использовать пинцет. Детали склеивать клеем выпускаемым предприятием "ЗВЕЗДА". Клей продается отдельно от набора. Используйте минимальное количество клея, чтобы не испортить модель. Не наносите клей на окрашенную поверхность. Склеенные детали оставлять до полного высыхания. Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей выпускаемыми предприятием "ЗВЕЗДА". Краски в комплект не входят. Цвет краски на сборочной схеме обозначен номером, например 1. Схема окраски и номера красок даны на последней странице инструкции.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampa il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

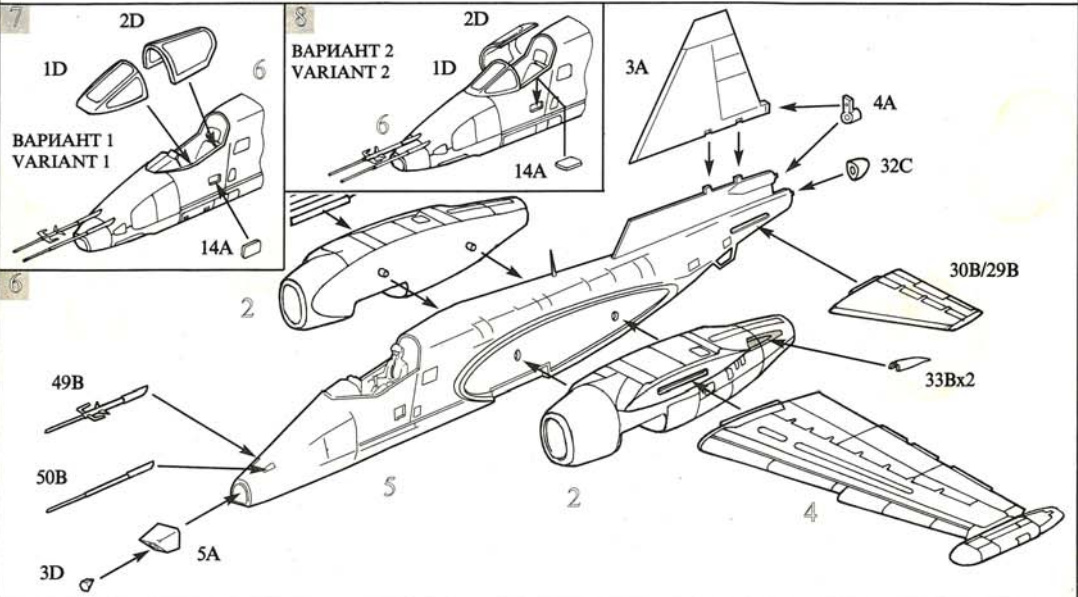
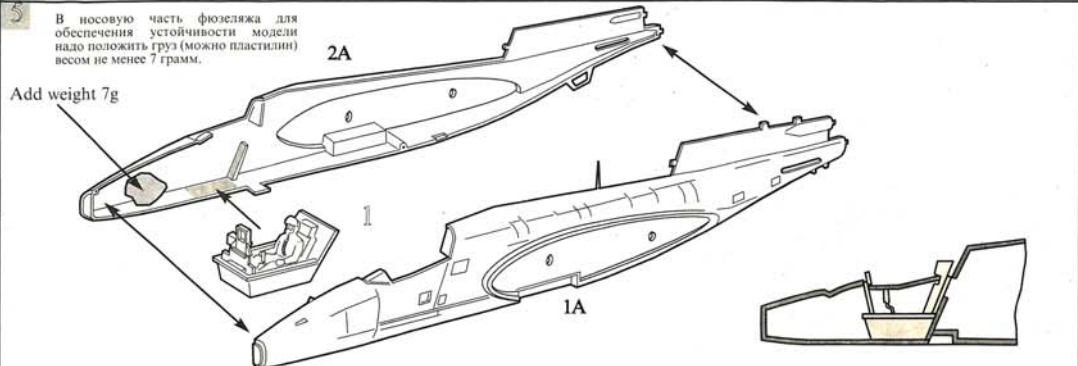
ATTENTION - Useful advice! Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

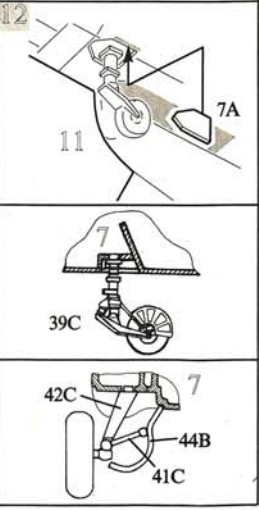
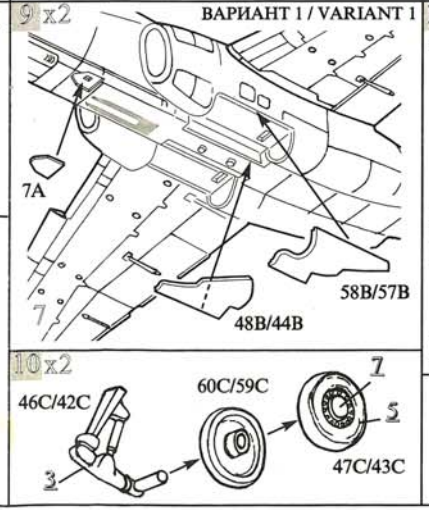
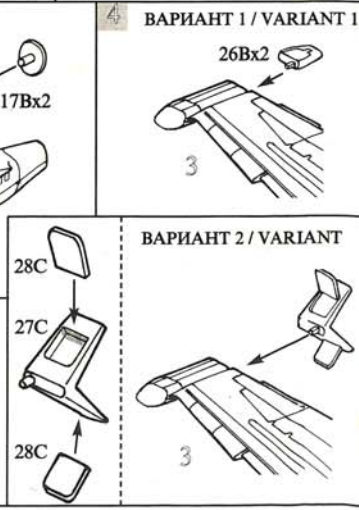
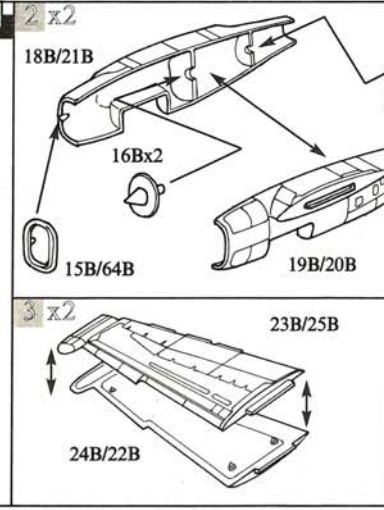
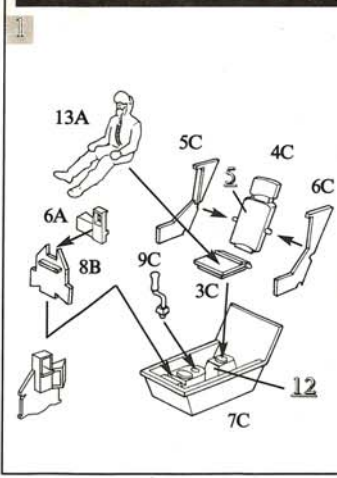
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ATTENTION - Conseils utiles!

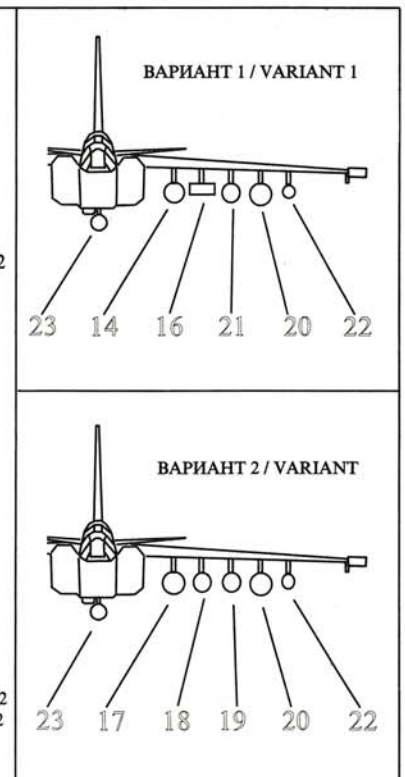
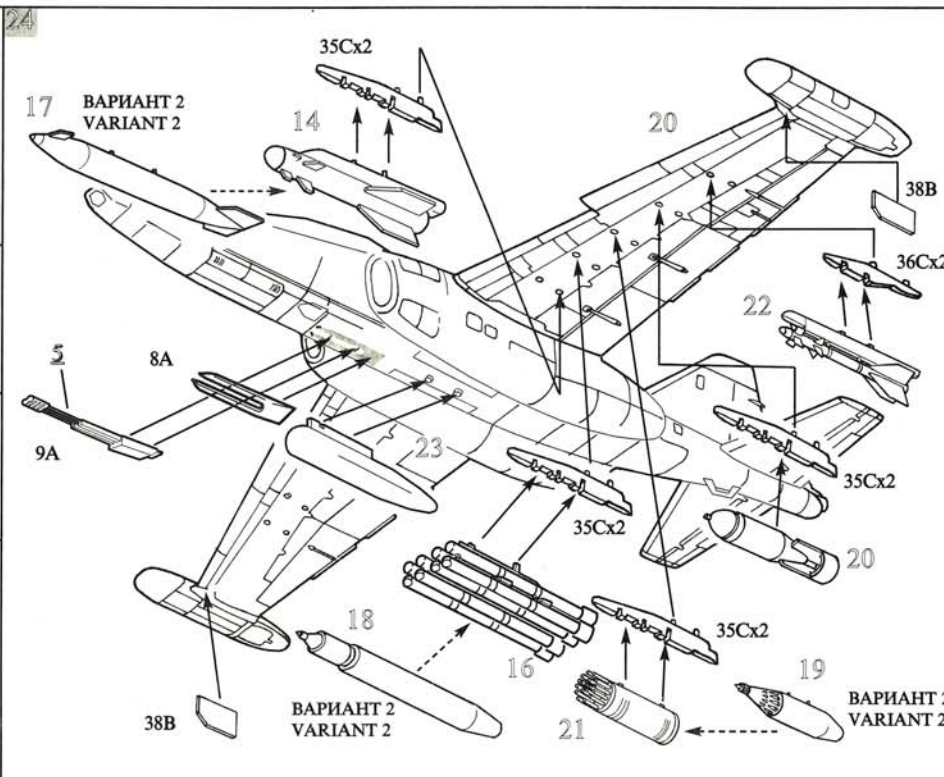
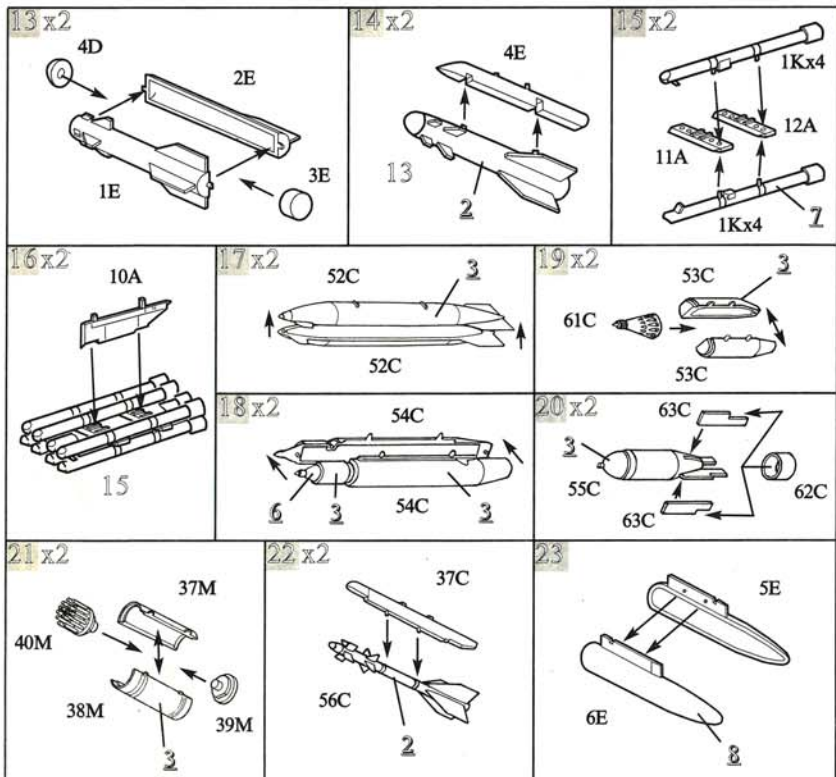
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifflant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystyrol.



СБОРКА / ASSEMBLY



Все модели и цветной каталог предприятия "ЗВЕЗДА" вы можете приобрести по почте, прилав заявку по адресу: 141730, Московская область, г. Лобня, ул. Промышленная, 2, ОАО "ЗВЕЗДА".



**ОКРАСКА И МАРКИРОВКА
PAINTING AND MARKING**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СДВИЖНЫХ КАРТИНОК (ДЕКАЛЕЙ).
Вырезать ножницами нужную часть декали. Положить в воду на 1/2 минуты наложить на необходимую часть модели и сдвинуть легким нажимом пальца. Переведенный рисунок расправить, лишнюю влагу промокнуть.

ЗВЕЗДА		MODEL MASTER	
13	Светло-голубой	1	1562 Flat Light Blue
17	Белый	2	1768 Flat White
30	Светло-серый	3	1740 Dark Gull Gray
36	Голубой	4	1594 Semigloss Blue
20	Черный	5	1749 Flat Black
57	Охра	6	1701 Military Brown
35	Зеленый	7	1571 Flat Green
*	20% № 13 + 80% № 17	8	20% 1562 + 80% 1768
12	Красный	9	2718 Guards Red
31	Серый	10	2737 Gray Primer
**	50% № 35 + 50% № 31	11	1764 European Green
***	50% № 13 + 50% № 36	12	50% 1562 + 50% 1594

ISTRUZIONI per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pazzuola pulita.
DIRECTIONS for applying the decals. Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.
ANWEISUNGEN für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.
INSTRUCION pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.
ISTRUCCIONES Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

